

**DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE  
TELJESÍTMÉNY NYILATKOZAT  
No. 002DoP00247 del 2013-06-28**

1. Codice di identificazione unico del prodotto:

Terméktípus egyedi azonosító kódja:

**Sistema camino con condotto fumi in plastica**

**Műanyag égéstermék elvezető rendszer**

**EN14471:2005**

2. Numero di tipo, lotto, serie o qualsiasi altro elemento che consenta l'identificazione del prodotto da costruzione ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 4.

Típus, sorozatszám, vagy bármely egyéb elem, mely lehetővé teszi az építési termék alapján előírt azonosítást. 11 cikk (4):

**Sistema camino singola parete**

**Egyfalú merev égéstermék elvezető rendszer**

Designazione/Jelölés A T120 - P1 - O - W - 2 - O10 - I - E - L1

Designazione/Jelölés B T120 - H1 - O - W - 2 - O10 - I - E - L1

**Sistema camino rigido coassiale con condotto fumi in plastica**

**Koaxiális merevfalú égéstermék elvezető rendszer**

Designazione/Jelölés C T120 - P1 - O - W - 2 - O00 - I - E - L1

3. Uso o usi previsti dal prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante:

A gyártó előírása szerinti rendeltetésszerű felhasználás, összhangban az építési termékre alkalmazandó harmonizált műszaki specifikációval:

**Convogliare i prodotti della combustione verso l'atmosfera esterna**

**Égéstermék elvezetés külső térbe**

4. Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante ai sensi dell'articolo 11 paragrafo 5:

Név, bejegyzett kereskedő neve, vagy bejegyzett kereskedő védjegye és elérhetőségei a gyártói előírásai szerint 11. cikk (5):

**IMMERGAS S.p.A via Cisa Ligure 95 - 42041 Brescello - RE -**

5. Se opportuno, nome e indirizzo del mandatario il cui mandato copre i compiti cui all'articolo 12, paragrafo 2:

Meghatalmazott elérhetősége, akinek feladatköre kiterjed a meghatározott feladatokra. 12 cikk (2):

**Immergas Hungária**  
**Rádió u. 1/b**  
**H-2310 Szigetszentmiklós**

6. Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato 5:

A rendszer vagy rendszerek értékelésére és ellenőrzésére szolgáló építési termékről szóló rendelet, a teljesítmény állandóságának megfelelőessége szerint (Annex 5):

**Sistema 2+**  
**Rendszer2+**

7. L'organismo notificato KIWA ITALIA S.p.A., con numero di identificazione 0694, ha condotto sotto il sistema 2+ l'ispezione iniziale dello stabilimento di produzione e del controllo della produzione in fabbrica e svolge l'attività di sorveglianza continua per la valutazione e verifica del controllo della produzione in fabbrica ed ha emesso un certificato di conformità del controllo della produzione in fabbrica.

Abban az esetben, ha a teljesítmény nyilatkozatot a vonatkozó építési célú termékek harmonizált szabványa elismeri:

A tanúsító szervezet az üzemi gyártásellenőrzést elvégezte. A gyártóüzem és az üzemi gyártásellenőrzés alapvizsgálata, az üzemi gyártásellenőrzés folyamatos felügyelete, vizsgálata és értékelése megtörtént és a termék Megfelelőségi Tanúsítványa 0694 számon kiadásra került.

9. La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 8.

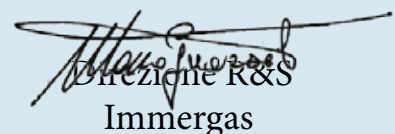
Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.

Az 1. és 2. pontban meghatározott termék teljesítménye megfelel a 8. pontban feltüntetett nyilatkozat szerinti teljesítménynek.

A termék megfelel a CE követelményrendszernek.

Ezen teljesítmény nyilatkozat kiadásáért kizárólag a 4. pontban meghatározott gyártó a felelős.

Brescia, 20/11/13

A handwritten signature in black ink, which appears to read "Massimo Guozzi". Below the signature, the text "DIREZIONE R&S" and "Immergas" are printed in a smaller, black, sans-serif font.

DIREZIONE R&S  
Immergas

## 8. Prestazione dichiarata Teljesítmény értékek

Caratteristiche essenziali Műszaki jellemző	Prestazione Érték	Specifica tecnica armonizzata Harmonizált műszaki specifikáció
<b>Resistenza a compressione</b> (Lunghezza massima in m) <b>Nyomószilárdság</b> (maximum magasság m-ben)	A Ø60 = 89* A Ø80 = 106* B Ø60= 89* B Ø80= 106* C Ø60/100= 87* C Ø80/125= 65* * Test eseguito con n. 1 tubo di scarico L= 1000mm, la lunghezza indicata è ottenuta dividendo la resistenza a compressione per il peso del singolo tubo di scarico. Risultato ottenuto tenendo presente un fattore di sicurezza = 3 * Nyomószilárdás teszt L=1000mm-es darabon. Eredménye a biztonsági tényező figyelembe vételével = 3	EN 14471:2005
<b>Resistenza al carico di vento</b> (altezza libera oltre l'ultimo supporto in m) <b>Szélterheléssel szembeni ellenállás</b> (szabadon álló magasság az utolsó megtámasztás fölött m-ben)	A = Ø60 = n.a. A = Ø80 = 0.40 B = Ø60 = 0.40 B = Ø80 = 0.40 C = Ø60/100 = 0.46 C = Ø80/125 = 0.40	EN 14471:2005
<b>Resistenza al carico di vento</b> (massima distanza tra I supporti in m) <b>Szélterheléssel szembeni ellenállás</b> (max távolság a támasztások között)	A = Ø60 = 1,5 A = Ø80 = 1,5 B = Ø60 = 1,5 B = Ø80 = 1,5 C = Ø60/100 = 1,5 C = Ø80/125 = 1,5	EN 14471:2005
<b>Resistenza al fuoco</b> (classe di temperature, classe di resistenza alla fuliggine, distanza da materiali infiammabili) <b>Tűzállóság</b> (hőmérsékleti osztály, lángal szembeni ellenállás, éghető anyagok távolsága)	A = T120 - O10 - L1 (per involucri combustibili/éghető burkolatok) B = T120 - O10 - L1 (per involucri combustibili/éghető burkolatok) C = T120 - O00 - L1 (per involucri combustibili/éghető burkolatok)	EN 14471:2005
<b>Tenuta ai gas</b> (Classe di pressione) <b>Nyomásállóság</b> (nyomás osztály)	A = P1 (200 Pa) B = H1 (5000Pa) C = P1 (200 Pa)	EN 14471:2005
<b>Prestazione termica</b> (Classe di temperatura) <b>Hőmérsékleti szint</b> (hőmérsékleti osztály)	T120	EN 14471:2005

Caratteristiche essenziali Műszaki jellemző	Prestazione Érték	Specifica tecnica armonizzata Harmonizált műszaki specifikáció
<b>Dimensioni</b> <b>Átmérők</b>	A = Ø60 – Ø80 : sp. = 2 mm B = Ø60 – Ø80 : sp. = 2 mm C = Ø60/100 – Ø80/125 : sp. = 2 mm	EN 14471:2005
<b>Resistenza termica in m2K/W</b> <b>Hővezetési ellenállás m2K/W</b>	R00	EN 14471:2005
<b>Resistenza al flusso di sezioni camino</b> (r = valore di rugosità media degli elementi lineari) <b>Áramlási ellenállás</b> (r = A belső fal közepes érdessége)	A = 0.001 (Ø80)* B = 0.001 (Ø80)* * valore di rugosità preso dal prospetto B.4 della norma EN13384-1:2008 * átlagos érdesség B.4. Az EN13384-1:2008 szabvány szerint	EN 1856-1:2009
<b>Resistenza al flusso di sezioni camino</b> (r = valore di rugosità media degli elementi lineari) <b>Áramlási ellenállás a kémény szakaszban</b> (r = a belső fal átlagos érdessége)	A = 0.001 (Ø60)* A = 0.001 (Ø80)* B = 0.001 (Ø60)* B = 0.001 (Ø80)* C = 0.001 (Ø60/100)* C = 0.001 (Ø80/125)* * valore di rugosità preso dal prospetto B.4 della norma EN13384-1:2008 * átlagos érdesség B.4 EN13384-1:2008 szerint	EN 14471:2005
<b>Resistenza al flusso di accessori camino</b> (ζ = coefficiente di resistenza al flusso) <b>Áramlási ellenállás a csatlakozásoknál</b> (ζ = áramlási ellenállás együtthatója)	In accordo alla EN 13384-1:2008 prospetto B.8 EN 13384-1:2008 szerint B.8	EN 14471:2005
<b>Durabilità agli agenti chimici</b> (resistenza alla penetrazione di acqua, resistenza alla diffusione vapor d'acqua) <b>Kémiai ellenállóképesség</b> (víz, gőz diffúzió ellenállás, kondenzátummal szembeni ellenállás)	W (umido / nedves)	EN 14471:2005
<b>Resistenza agli agenti chimici</b> (classe di resistenza alla corrosione) <b>Kémiai ellenállóképesség</b> (korróziós osztály)	2	EN 14471:2005
<b>Resistenza ai raggi UV</b> (classe di posizione) <b>UV ellenálló képesség</b> (beépítési osztály)	I	EN 14471:2005
<b>Resistenza al carico termico</b> <b>Termikus terhelés elleállóság</b>	T120	EN 14471:2005
<b>Reazione al fuoco</b> <b>Tűzállóság</b>	E	EN13501-1:2009